

Models affected: All UHR wheel aligners- Alle 3D-Achsmessgeräte X-Cel / Gen4

Starting from s/n:

Subject: New wheel clamp AC400– Neue Radklammern AC400

ENGLISH

Starting from the serial number below reported, the 3D UHR technology wheel aligners could be ordered with the new wheel clamps AC400 instead of the 4 grabbers one.

These new wheel clamps allows a significant time saving in the installation of the target on the wheels and at the same time they avoid any risk of rim scratching.

These important features further improve the productivity of the 3D UHR wheel aligners.

DEUTSCH

Ab der oben aufgeführten Seriennummer können die 3D-Achsmessgeräte den Serie X-Cel bzw. Gen4 mit ultrahochoflösenden Kameras und Doppeltargets auch mit den neuen Schnellspann-Radklammern anstelle der Standard-Radklammern bestellt werden.

Diese neuen Radklammern ermöglichen eine deutliche Zeitersparnis bei der Montage der Targets auf den Rädern und verhindern gleichzeitig eine Beschädigung der Felge.

Diese Merkmale tragen zu einer weiteren Produktivitätserhöhung dieser Achsmessgeräte bei.

ITALIANO

A partire dai numeri serie sotto riportati, sarà possibile ordinare gli assetti ruote 3D a tecnologia UHR con le nuove ancore AC400, al posto di quelle a 4 griffe.

Queste nuove ancore permettono un significativo risparmio di tempo nell'installazione dei bersagli sulle ruote e allo stesso tempo evitano ogni rischio di graffiare i cerchi.

Queste importanti caratteristiche migliorano ulteriormente la produttività degli assetti ruote 3D UHR.

РУССКИЙ

Начиная с выпусков с указанными ниже серийными номерами, установки для регулировки развала-схождения колес, работающие по технологии 3D UHR, оснащаются новыми колесными зажимами AC400, вместо зажимов с 4 захватами.

Новые зажимы заметно ускоряют время монтажа мишени на колесах и, в то же время, исключают риск царапания обода.

Эти важные характеристики служат дальнейшему повышению производительности установок для регулировки развала-схождения с технологией 3D UHR.

FRANÇAIS

A partir des numéros indiqués ci-dessous, il sera possible commandé les géométries roues à technologie 3D UHR avec des nouveaux serrages AC400, à la place de ceux à 4 mors

Ces nouveaux serrages permettent non seulement de gagner du temps au moment de l'installation des cibles sur les roues mais aussi d'éviter le risque de griffer les jantes et de les abîmer.

Ces caractéristiques importantes améliorent ultérieurement la productivité des géométries roues 3D UHR.

ESPAÑOL

A partir de los números indicados arriba, será posible pedir los alineadores de ruedas 3D con tecnología UHR con las nuevas garras AC400, en lugar de las garras de cuatro puntos.

Estas garras nuevas, permiten un significativo ahorro de tiempo en la instalación de las tarjetas en la rueda, y al mismo tiempo evita cualquier riesgo de dañar la llanta.

Estas importantes características son una gran mejora en la productividad de los alineadores de rueda 3D.

BRAND	MODEL	SERIAL NUMBER
John Bean	V3D1 X-cel Lift AC400	0113.EEWAEU565D9.1
John Bean	V3D1 X-cel No Supports AC400	0113.EEWAEU565D16.1
John Bean	V3D Gold X-cel Lift AC400	0113.EEWAEU565DG1.1
Hofmann	geoliner 670 Gen4 Lift AC400	0113.EEWAEU715D5.1
Hofmann	geoliner 670 Gen4 No Supports AC400	0113.EEWAEU715D10.1
Hofmann	Geoliner 670 Gold lift AC400	0113.EEWAEU715DG1.1

